

PER  
A-850

alliance  
québec

# The Monthly Report

---

---

May/June 1986

Volume 3, No.3

## CONVENTION '86 - "CELEBRATING OUR COMMUNITY"

"Celebrating our Community" is the theme of Convention '86, to be held May 30 - June 1 at John Abbott College, in Ste-Anne-de-Bellevue. This year for the first time, delegates from Val d'Or (Abitibi East) and Rouyn Noranda (Abitibi West) will be representing their areas at Convention.

### Guest Speakers

Among the keynote speakers who will be addressing this year's convention will be the Secretary of State, Benoît Bouchard (Friday evening); the federal Minister of Communications, Marcel Masse (Saturday, at lunch); Maureen Forrester, Chairman of the Canada Council (Saturday, at dinner); and Vice Premier and Minister of Cultural Affairs, Lise Bacon (Sunday, at lunch).

### "Celebrating our Community"

"We chose 'Celebrating our Community' as this year's Convention theme," says Convention Chairman Hugh Mitchell, "because one of the accomplishments of the Alliance has been to bring together English-speaking Quebecers from different parts of the province and from different ethnic backgrounds. We want Convention '86 to be an occasion to celebrate this sense of community and to explore ways of further expressing our unique cultural identity within the Quebec and Canadian contexts".

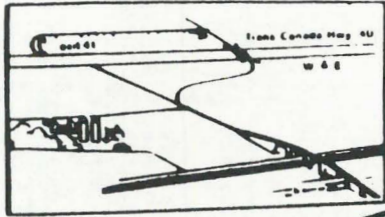
---

### IN THIS ISSUE

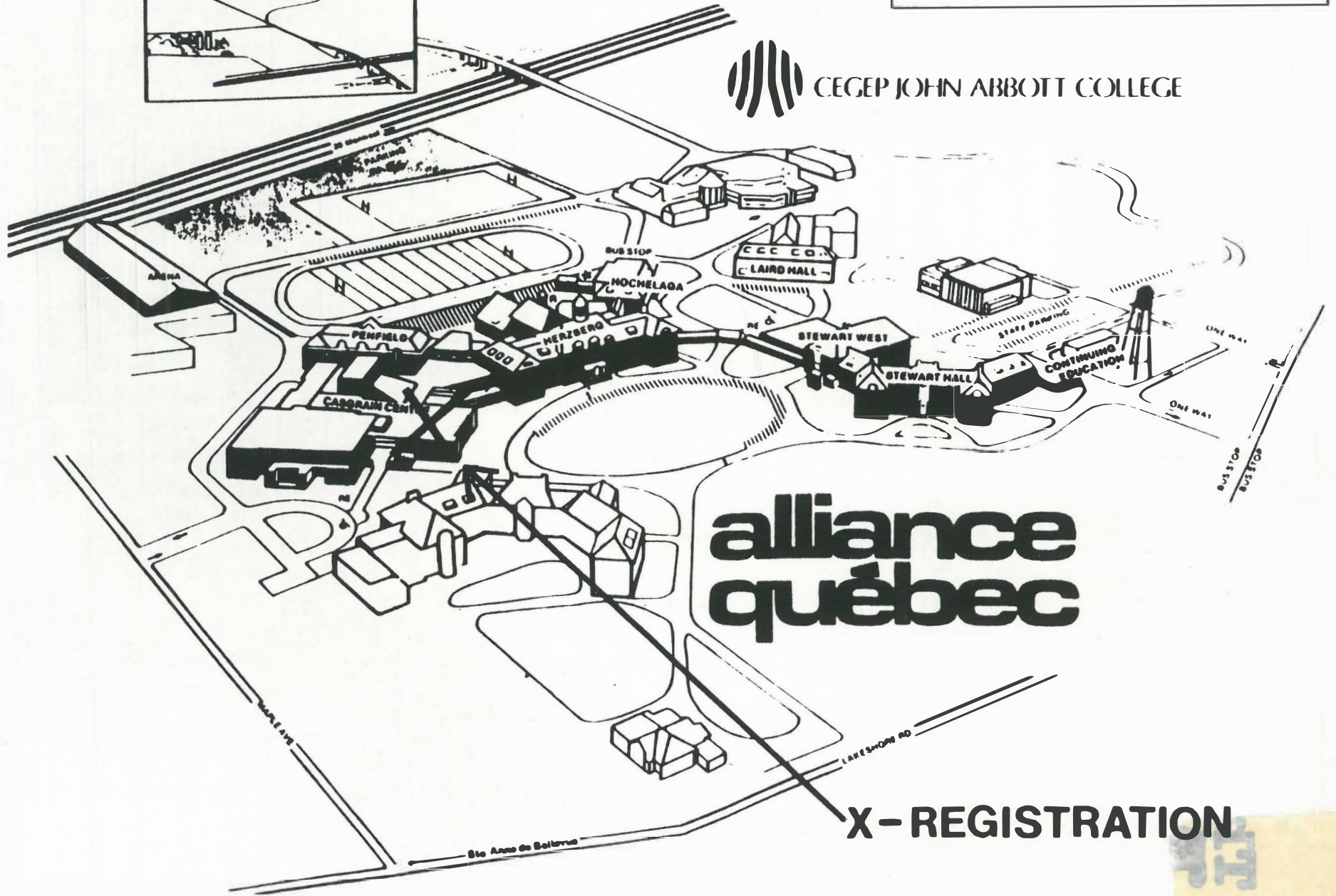
Health and Social Services Programme.....	Page 5
Government Services Programme.....	Page 6
Education Programme.....	Page 7
Chapter and Association News.....	Page 8
Staff News.....	Page 18

---

TRANS CANADA HIGHWAY EXIT No. 41  
HIGHWAY 20; EXIT STE. ANNE DE BELLEVUE



CEGEP JOHN ABBOTT COLLEGE



**alliance  
québec**

**X-REGISTRATION**



"Expressions of Ourselves"

On Saturday afternoon, there will be a series of four simultaneous workshops, "Expressions Ourselves". "This is a new thrust for the Alliance," said Anne Usher, Chairman of the Alliance Quebec cultural issues work group.

The English-speaking community has a rich history of cultural contribution to Quebec and to Canada. We want to reaffirm our pride in that tradition, and we want to explore the potential of our contribution in the future."

Some twenty panelists have been invited to participate in the four workshops, representing a variety of disciplines such as theatre, fine arts, literature and history and representing a range of ethnic cultural organizations. "We recognize that opportunities to participate in creative activities, either as creators or as consumer's, are an essential core of any community's sense of well-being. What we hope to do in these workshops is to begin to define and strengthen the relationship between the community and its artists," she said.

Workshops

National Issues

The major area of new policy which delegates will be discussing in a workshop session on Saturday morning will be an Alliance Quebec policy on National Language Issues. The discussion document, approved by the Alliance Board of Directors, proposes concrete measures in three main areas of concern: 1) the upcoming constitutional negotiations between Quebec and the rest of Canada; 2) the Official Languages Act and the scope of federal official languages programmes; and 3) Alliance Quebec initiatives to promote linguistic duality across Canada. "We are bringing these issues to our membership at this convention because the next year will be a crucial one for linguistic minorities across Canada. The federal government is planning a major review of its language policies and there will be a new round of constitutional negotiations. The Alliance leadership requires a firm mandate if it is to continue to be an effective voice for our community's interests, said Alliance president Michael Goldbloom.

Other workshop discussions on Saturday morning will cover education, health and social services and government services.

Education

The education workshop entitled, "The School and the Community", will examine practical ways in which local communities can assist in the running of viable schools. Topics covered will include: the use of volunteers to supplement staff; cooperative education programs; and financial support of schools by local communities.

Health and Social Services

The Health and Social Services workshop will focus on the future direction of the social affairs network in Quebec. There will also be an update on the process of ensuring legislative guarantees for access to services, and for maintenance of existing institutions for the English-speaking community. Christos Sirros, Parliamentary Secretary to Health and Social Services Minister Thérèse Lavoie-Roux, is guest speaker at the workshop.

Government Services

The Government Services workshop will place a special priority on further developing the Alliance policy with respect to federal, provincial and municipal civil service employment and representation. Other refinements to policy will deal with access to services and documentation in English from all three levels of government.

Entertainment

As its contribution to this celebration, C.A.S.A. will be bringing 500 pounds of lobster and salmon (courtesy of member Art Jones) for an outdoor Gaspesian supper, Friday evening. Helping to serve the lobster will be: local MNA's Gérard D. Lévesque, Minister of Finance and member for Bonaventure; André Beaudin, member for Gaspé; and MPs Eugène Morin, member for Gaspé, and Darrell Gray, member for Bonaventure/Iles-de-la Madeleine.

The entertainment will be provided by "The Gaspésians", who will play traditional east coast music.

Entertainment Saturday evening will be a performance by "Black Dance Anthology", by Dance Factory, a group working out of the Black Theatre Workshop.

A group of student musicians from Marianopolis College will also provide chamber music early Friday evening, as a accompaniment to the Cocktail Party to be held 5 p.m. - 7 p.m. in the Centennial Hall lounge.

Cultural Displays

Various cultural displays will be set up at Convention. These will include exhibits by the Châteauguay Valley Historical Society, the Association of English-language Book Publishers, the Black community of Montreal, Picardi Theatre, the Visual Arts Centre, and the Piggery Theatre.

Local History Contest

In addition, there will be some 40 historical displays entered by English-language elementary and secondary schools from various regions of the province. These schools will be participants in the first annual Alliance Quebec History Contest.

Sunday's Agenda

Sunday morning, delegates meet in a plenary session to approve a policy on national language issues and to undertake a general review of Alliance Quebec policy.

Elections to the 1986-87 board of directors will also be held Sunday morning, and results will be announced at Sunday lunch. As well, winners of the Alliance Quebec History Contest will receive their awards from the member of parliament for Dollard - Gerry Weiner.

Vice-Premier and Minister of Cultural Affairs, Lise Bacon will address the delegates at noon. At lunch, the president of Alliance Quebec will deliver the closing address to the delegates, setting out the challenges for the organization in the coming year.

### Convention Staff

In the last few months, the Convention Committee has been meeting weekly to ensure that this year's Convention is the best yet. Convention Committee members include: Hugh Mitchell (Chairman), and: Sylvia Chesterman, Helen McLellan, Anne McLaren, Miriam Green, Michael Sheldon, and Maurice King.

Convention staff consists of: Deegan Stubbs, back again this year as Convention Coordinator; Secretaries Lynne Haspeck and Judy Morrison, and Mildred Jones, Registration.

Regular staff members responsible for overseeing Convention '86 planning are: Chief of Staff Russ Williams, Communications Director Sheila Moore, and Director of Administration and Personnel Fiona Macleod.

### PROGRAMME NEWS

#### Health and Social Services Programme

##### Rochon Commission

Since January, Alliance chapters and association have been extremely busy conducting surveys and preparing briefs for presentation at the regional hearings of the Rochon Commission.

Various off-island chapters and associations have been preparing briefs outlining regional concerns. In some areas, an issue might be the provision of services to the elderly or the mentally or physically handicapped; in others, the issue might be the provision of social workers and nurses in local English-language schools who can provide service in English; and, in yet other areas, an issue may be lack of representation of English-speaking citizens on local consultative bodies. A common concern is the need for increased services and documentation in English in local hospitals, CLSCs, and social service agencies.

The following off-island chapters and associations have presented or will soon present a brief to the Rochon Commission: Townshippers Association, CVESPA, Outaouais Alliance, Voice of English Quebec, C.A.S.A., St-Maurice Valley, Upper Laurentians, Lower Laurentians, Laval/North Shore, South Shore, and Côte Nord.

As well, the metropolitan Montreal chapters have issued a joint brief to the Commission, for presentation in June.

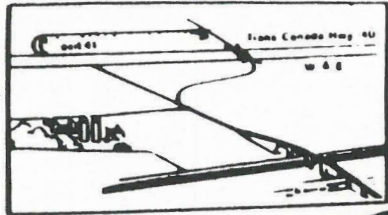
This brief give a statistical profile of the English-speaking community in region 06A (metropolitan Montreal), a profile of the institutions already serving the community, and outlines specific problems encountered in each of the nine chapters whose borders fall within Region 06A.

Common concerns covered in the brief are: access to services; the effects of territoriality on existing institutions; and the role of CLSCs vis-à-vis the English-speaking community.

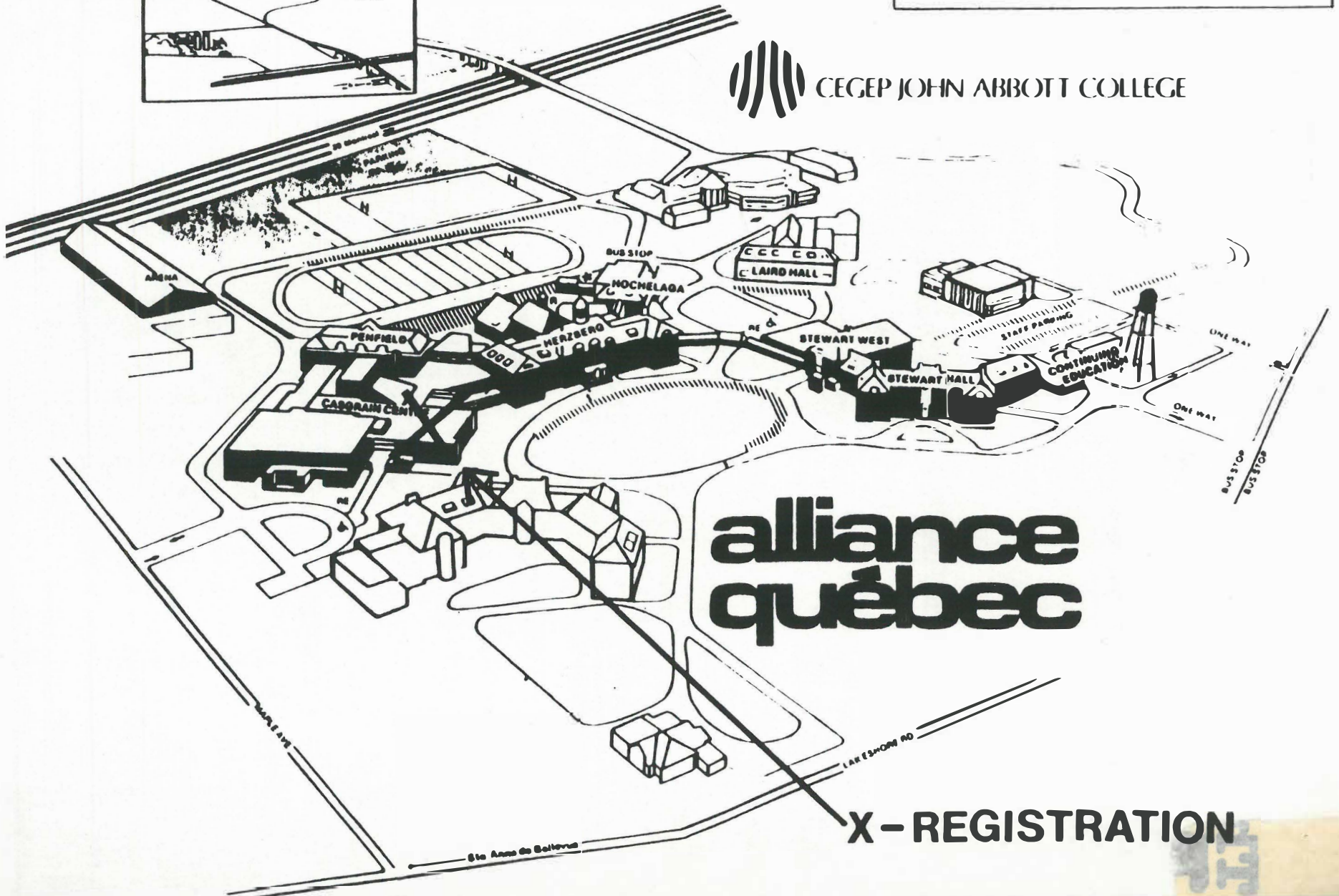
The first report of the Rochon Commission will be available in September, and should contain an analysis of the concerns of the English-speaking community.

---

TRANS CANADA HIGHWAY EXIT No. 41  
HIGHWAY 20; EXIT STE. ANNE DE BELLEVUE



CEGEP JOHN ABBOTT COLLEGE



**alliance  
québec**

**X-REGISTRATION**

Legislative Guarantees

Alliance Quebec representatives continue to meet with Health and Social Services Minister Thérèse Lavoie-Roux and ministry officials to review our concerns with regard to legislative guarantees for English-language health and social services and institutions, and to propose amendments to existing legislation.

Board Nominations

The Alliance network has submitted the names of over 100 people for socio-economic nominations to the boards of health and social service institutions across the province. These include regional councils, hospitals, centres d'accueil, CLSCs and CSSs.

This represents the first coordinated attempt on a province-wide level to ensure better representation of English-speaking Quebecers on the boards of such institutions. It is hoped that the Minister of Health and Social Services will ensure the level of participation of English-speaking Quebecers on such boards increases. Board appointments will be made public in June.

-----

**GOVERNMENT SERVICES PROGRAMME**

**...Special Bulletin...**

Minister of Communications Richard French announced recently that his Ministry has decided to publish an English version of "Le Guide des Aînés".

The Alliance, which has been lobbying since September for an English version of the guide, sees this initiative as a first step in ensuring that English-speaking Quebecers enjoy increased access to valuable government publications in their own language.

Since the Minister's announcement, Alliance representatives have been consulting with Ministry of Communications officials to ensure that the English-language adaptation of the guide reflects the needs and interests of Quebec's English-speaking elderly.

Richard French has publicly stated that, if the English version sells successfully, his department will authorize the translation of other similar publications in English.

**Parizeau Commission**

An Alliance work group has been meeting regularly since January to prepare a brief for presentation to the Montreal hearings of the Parizeau Commission on the Future of Municipalities.

The brief will highlight the need to ensure that English-speaking Quebecers receive increased services and documentation from their municipal governments in English. The brief will also stress the need for adequate representation and employment of

English-speaking Quebecers in decision-making bodies at the municipal level, such as city administrations and municipal police forces.

The Alliance work group will make its presentation June 10-13 at the Montreal hearings of the Parizeau Commission. The work group is chaired by Alliance board member Alan DeSousa, and includes members: Craig Berger (St-Laurent Chapter Chairman); Mark Kmeo (Laval/North Shore); Harry Morrison (West Island Chapter Chairman); Paul Jones (South Shore Chapter); and Maria Wichers (TMR Chapter).

A number of local chapters/associations have also prepared briefs, outlining local concerns, for presentation at regional hearings of the Commission. These include: Laval/NorthShore and South Shore Chapters, C.V.E.S.P.A., in the Châteauguay Valley, and Townshippers.

The Commission was formed this past fall by the Union des Municipalités du Québec to consult on the future of municipal government structures and services.

-----  
**EDUCATION PROGRAMME**

**...NEWS BULLETIN...**

The "Illegals"

Legislation was tabled in the National Assembly May 15 recommending acceptance of all students "illegally" attending English schools in Quebec, as of April 15, 1986, into the English school system.

If the legislation becomes law, parents of "illegals" will be asked to identify their children to the school board which they attend by July 31.

All students identified by school boards, or the Ministry of Education, as eligible to qualify under the legislation, would then receive certificates of eligibility by September 30, in time for the 1986-87 school year.

-----  
**Estates General Conference**

Alliance Quebec was well represented at the Estates General on the Quality of Education, a spring conference held April 2-5, in Montreal, which brought together close to 6,000 English and French-speaking parents, teachers, students, school board commissioners, school administrators, and civil servants to examine the future direction of education in Quebec.

Of the 66 workshops offered, 14 were given in English. Alliance chapter and association representatives were present at many of the workshops and panel discussions to exchange views on matters of importance to the English-speaking community and to consult with their French-speaking counterparts.

---



Workshop themes focussed on such areas as: adult education, special education, vocational training, French immersion programmes, and rural educational concerns, to name a few.

Key players in the field of education who participated in the organization and running of various workshops and plenary sessions, associated with Alliance Quebec, included: board members Harvey Weiner (President, PAPT) and Michael Palumbo (President, PACT), who were both on the Estates General Coordinating Committee; provincial education committee member Paulina Grant; and board members Sylvia Chesterman (Director, Instructional Services, English Sector, CECM); Martin Murphy (Director, Curriculum Services, Baldwin Cartier School Board); and Gaby Ostro, (Communications Consultant, PSBGM).

In addition, a number of local representatives from chapters and associations, both on and off the island of Montreal, represented their regions at the conference.

Of the 6,000 people who attended the conference, 1,000 (or 20 percent), represented various sectors of the English-speaking community, from all regions of the province. The community was clearly well represented at the conference and was successful in voicing its concerns.

---

### CHAPTER AND ASSOCIATION NEWS

The **Abitibi East Chapter**, the newly formed chapter in Val d'or, held its first Annual General Meeting, April 8 at Percival High School in Val d'or. Guest speaker Michael Goldbloom, president of Alliance Quebec, welcomed the chapter to the Alliance family. He spoke of the Alliance's role in uniting the various English-speaking communities across the province, and of the challenges which lie ahead.

At the meeting, the following members were elected to the chapter board for the 1986-87 year: Dr. Ronald Diotte - Co-Chairman; Robert Van Tassel - Co-Chairman; Marnie Dennison - Co-Secretary; Aline Collins - Co-Secretary; and Philip Collins - Treasurer.

In addition, the following Members-at-large will serve on the following committees: Suzanne Lecuyer (Telephone Committee); Alan Diotte and Morris Michancio (Membership); Mike Henderson (Health and Social Services); Linda Diotte (Education); Glenn Morton (Publicity and Communications); and members Douglas Simpson and legal advisor Harry Joudry.

The following members will represent the Val d'or area for the first time at Convention: Bob Van Tassel, Douglas Simpson, Marnie Denison, Aline and Philip Collins, Ron and Linda Diotte, Harry Joudry, Allan Diotte and Suzanne Lecuyer. Two youth delegates will also be named shortly. The Alliance looks forward to welcoming these members of the Abitibi East Chapter at Convention!

---

The Abitibi West Chapter, the new formed chapter in Rouyn-Noranda, held its first Annual General Meeting April 15 in the Norand City Fire Hall. Special guest speaker and Alliance board member Helen McLellan gave a provincial overview of Alliance activities. The Reverend Richard Lougheed gave a highly interesting exposé on the history of the local English-speaking community.

At the event, the following chapter members were elected to the board for the coming year: Clark Lawton - Chairman; Elsie Sullivan - Vice-Chairman; Michael Iwanic - Treasurer; Irene Kalleo - Secretary; and Members-at-large: Penny Dufresne, Frank Bechamp, Ken Whicher, John McLaughlin, Cathy Smith, Lynn Auger, Robert McDonald, and Irene Kalleo.

The following delegates will represent the Rouyn-Noranda area, for the first time, at Convention: Clark Lawton, Elsie Sullivan, Brian White, Michael Iwanic, Robert McDonald, Lynn Auger, Barbara Chenier, Diane Craig, Lorna Barnes, Lynn Bowler, Mary Bake Cathy Smith, Normand Plourde, Roger Bissonneault, and Leslie Taylor. The Alliance looks forward to welcoming them at Convention '86!

-----

C.A.S.A. (Committee for Anglophone Social Action), in the Gaspé, has been very involved in a variety of dossiers over the past several months.

In cultural news, C.A.S.A. has hosted a number of theatre tours in English-language schools along the Gaspé coast. Recently, CASA sponsored with the Regional School Board of Gaspesia, an elementary school tour by Picardi Theatre, a marionette theatre from Montreal, and a secondary school tour by Theatre New Brunswick. C.A.S.A. is also sponsoring tours by Shoestring Shakespeare Theatre (children's theatre from Montreal), and the Gaspé CEGEP English Drama Club. As well, C.A.S.A. has hosted a tour by 'Kids Praise', a choir group from New Richmond.

C.A.S.A. has applied for Challenge '86 funding to complete its historical trivia project, which involves quizzing local students on Gaspesian history and geography, landmarks and famous personalities, for the creation of a Gaspé trivia game. The target date for completion of the project is December 1986.

In youth news, C.A.S.A. was pleased to welcome Jonathan Herman, Alliance Youth Sub-Committee Chairman, as guest speaker at a youth banquet held May 2 at the Royal Canadian Legion. This year, the youth wing recruited close to 100 new members. C.A.S.A. is pleased to welcome Gerard Kennedy as the new president of the Youth Chapter. He takes over from Chester Cotton, who did a fine job of establishing the youth wing of C.A.S.A.

In other news, the Youth Chapter now has an office in the Gaspé CEGEP.

The Health and Social Services Committee presented its brief to the local Rochon Commission hearings held May 6, 7, and 8. C.A.S.A.'s brief underlined the lack of psychiatric services in English for local residents.

In staff news, C.A.S.A. welcomes Pauline Drody, new secretary to Executive Director Albert Patterson, in the Gaspé office.

-----

The Saguenay/Lac St-Jean Chapter has held two important events in the past two months.

In late March, the chapter hosted its annual wine and cheese for members of the local community. The guest speaker at this event was Alliance President Michael Goldbloom.

At the chapter's AGM held April 29, the guest speaker was Alliance board member and health and social services committee chairperson Marylee Kelley. At the meeting, the following members were elected to the chapter board: Harry Surette - Chairman; Aline Huni - Vice-Chairperson; Stephanie Meslagnon - Treasurer; Agnes Arseneault - Secretary; John Ayres - Under Secretary; and members: Margaret MacDougall, Deborah Wagner, Steven Brodie, Nicki Ganwood, Jane Pittman, and Diane Cousineau.

-----

Baie-Comeau Chapter held its AGM May 1st at Baie Comeau High School. Royal Orr, Off-Island Vice-President of Alliance Quebec, was guest speaker. The following members were elected to sit on the board for 1986-87: Brian Rock - Chairman; Shirley Belanger - Vice-Chairman; Donald Goodfellow - Treasurer; Raymonde Goodfellow - Secretary; June Smith - Past Chairperson; and members: M. Mastrocola, Robert Uline, Francine Comeau, Nathalie Blanc, Bonnie Goodfellow, Debbie Hamilton, Richard Ferlatte, and Stephen Kull.

-----

The Côte Nord Chapter held two AGM's, one in Port Cartier, April 28, the other in Sept-Iles, April 29. At these meetings, the following members were elected to the chapter board: Brenda Bond (Sept-Iles) - Chairperson; Stan McGee (Port Cartier) - Vice-Chairman; Mary Fancy - Treasurer; and members: Loretta Couffon, Carol Wigmore, Susanne Dallaire, Nicholas Vidykhan, Elliot Ryan, Louise Jones, Thérèse Trempe, Esther Meerschaut, and Bridette McDonald.

In other news, 40 area students have registered in the newly established English Section at the CEGEP de Sept-Iles, 20 each in the Pure and Applied and the Social Sciences Programs. The Chapter, it will be recalled, played a key role in lobbying for support for the creation of the English section at the local CEGEP.

-----

The Châteauguay Valley English-Speaking Peoples Association (C.V.E.S.P.A.) held its AGM, May 10 at "Le Château" in Huntingdon. The event, attended by over 200 people, featured special guest speaker Michael Goldbloom, president of Alliance Quebec, who spoke on future challenges for Quebec's English-speaking communities, and constitutional negotiations. Maurice King, Chief Executive Officer of C.V.E.S.P.A., reviewed the Association's activities over the past year.

The Annual General Meeting was also attended by: Kevin Saville, Liaison officer with OCOL, Quebec Region, as well as a number of local dignitaries, including the mayors of Hemmingford, Huntingdon, Ormstown, Elgin, Hinchinbrook, and Hemmingford Township.

---

The following C.V.E.S.P.A. members were elected to the board for the coming year: Maurice King (Rockburn); Dorothy Bélanger (Valleyfield); Janet Reid-Burdon (Lery); Kenneth Campbell (Hemmingford); Leigh Coffin (Ormstown); Donald Ednie (Franklin Centre); Susan Gendron (Dewittville); Bruce Hains (Valleyfield); Don Robinson (Lacolle); Jolene Robinson (Lacolle); Malcolm Orr (Howick); April Donnelly-Arthur (Herdman); Lindsay Cullen (Ormstown).

Nominations to the various positions on the board of directors will be announced shortly.

C.V.E.S.P.A.'s Radio Task Force, which has received its incorporation as the Châteauguay Valley Broadcasting Corporation, has applied to the CRTC for a license to operate an English-language community radio station in the Châteauguay Valley. Task Force members include: Maurice King, Ken Aldridge, H. Gordon Green, Jim Dawson, Iain Miller, Ken Hamilton, and Janet Hicks.

C.V.E.S.P.A.'s Education Committee has just completed distribution of its "Parent Attitude Survey" questionnaires to 3,000 homes in the Châteauguay Valley. This survey gauges parents' interest in French second-language learning for their children.

C.V.E.S.P.A.'s Health and Social Services Committee will make its presentation to the Rochon Commission hearings on May 21.

On May 8, youth members formed a Youth Council, a first for C.V.E.S.P.A.

Through Canada Employment and Immigration 'Job Strategy' funding, C.V.E.S.P.A. will sponsor two job development projects over the year. A 26-week project in Beauharnois/Salaberry will provide training and employment for four people to work on research and community development. A 26-week program in St-Jean riding, will provide three jobs in C.V.E.S.P.A.'s new office and resource centre in the Hemmingford/Lacolle area, at: 554 Frontière, in Hemmingford; Tel.: 247-3567.

-----  
The **South Shore Chapter** held its AGM, April 28 at St. Francis of Assisi School. Alliance president Michael Goldbloom gave the provincial report. André Bourbeau, MNA for Laporte and Minister of Municipal Affairs, was the special guest speaker. Local dignitaires in attendance included Jean-Pierre Saintonge, MNA for Laprairie, municipal councillors, school board commissioners, and high school principals.

The chapter's 1986-87 board of directors are: Margaret McKeown - Chairperson; Paul Jones - Vice-Chairman; Fred Weisman - Treasurer; Patrick Gilbert - Secretary; and members: Jim Carter, Grace Dable, Diane Lacey, Barbara Ribyn, Stanley MacDonald, and Tawfik Tadros.

In other news, the chapter's Government Services Committee, chaired by Paul Jones, presented its brief to the Parizeau Commission on April 2. The brief deals with problems encountered by English-speaking residents on the South Shore in obtaining services, from local municipalities, in their language.

The chapter's Health and Social Services Committee will present its brief to the local Rochon Commission hearings on May 21. In addition, Committee members are consulting with local doctors, social and community workers in preparing case studies for the hearings. The brief, prepared in consultation with local professionals and institutions,

---

and in conjunction with representatives from the West Island Chapter, the Townshippers Association and C.V.E.S.P.A., represents the interests of the 160,000 English-speaking residents of Region 06C.

In other news, the chapter bids farewell to chapter board member and provincial education committee member Ethel Gravelle, who is pursuing an MA in educational administration. Ethel will continue to act as a resource person for the chapter.

-----

At the **Laval/North Shore Chapter** AGM held May 5, the following members were elected to the 1986-87 chapter board: Pearl Edwards - Chairperson; Barry Simon - Vice-Chairman; Marvin Blakely - Treasurer; Claudia Klis-Kmec - Secretary; and members: Janice Napp Marchand, Frances Rappaport, Michael Kyrtatas, Joanne Iacono, Roman Petraznyk, Marilyn Looby, Harold Forester, Ange Tooth, Daniel Borches, Steve Kmec, Mark Kmec, Ron Edwards, Eleanor Tylbor, Adele Gorsky, Katia Kokkinas, Gordon Caminsky, and Elena Mantagaris.

In program news, the chapter's Health and Social Services Committee has been busy coordinating its participation in the presentation of a joint brief, with the Upper and Lower Laurentians chapters, to the local Rochon Commission hearings.

In other news, the chapter is pleased to welcome aboard new Animator Beverly Beauchamp.

-----

The **Upper Laurentians Chapter** AGM, held April 25, featured guest speaker Royal Orr, Off-Island Vice-President of Alliance Quebec. The following members were elected to the chapter board at the meeting: Jeff Brooks - Treasurer; Estell Illingworth - Secretary; and members: Richard Anber, Mary-Lou Kelley, John McMaster, Heather Mattenberger, Monro Rovins, Heather Stevens, Bill Weary and Carol Wilson.

At the event, the chapter unveiled its "Directory of Community Services" for the Laurentian region. This 50-page English-language directory lists information on community, educational, government, and health and social services. The directory was compiled by Mary-Lou Kelley and Heather Mattenberger, with the assistance of local community volunteers. Special thanks go to editor Heather Stephens for a job well done. Anyone interested in obtaining a copy of the directory should write the chapter office at: P.O. Box 205, Ste-Agathe-des-Monts, Quebec - J8C 3A3, or call (819) 322-5573.

In other news, chapter members are pleased to welcome aboard Elizabeth Santini, who is their new Animator.

-----

The **Lower Laurentians Chapter** held its AGM April 16 in Lachute. Special guest speaker was Alliance Chairman Casper Bloom. The following board members were

elected at the meeting: Jim Warbanks - Chairman; Donald Ednie - Vice-Chairman and Treasurer; Douglas Morrison - Secretary; Pat Garraway - Past Chairperson; and members: Stuart Jones, David Morrison, Rick Shane, Linda Mell, Sam MacBeth and George Connally.

In other news, the Health and Social Services Task Force for Region 06B, consisting of representatives from the Upper and Lower Laurentians, and Laval/North Shore Chapters, presented its brief April 23 to the Rochon Commission hearings. Presenters were: Alliance board member Janice Napp Marchand (Laval North Shore): Jeff Brooks and Heather Stevens (Upper Laurentians); Donald Miller and Jim Warbanks (Lower Laurentians).

In other news, the chapter bids a fond farewell to former board member Carol Ann Paterson, who leaves to take up residence in Hawaii. Carol Ann was very active in the education dossier in the Laurentians, and will be sorely missed.

-----

Outaouais Alliance held its Annual General Meeting, April 29, at Philemon Wright High School, in Hull. The event, chaired by former board member Father Norm Verrier, featured special guest speakers Pierre Deschênes, local representative in the Office of the Quebec Charter of Rights, and Hamilton East MP Sheila Copps, Deputy Liberal Critic on Social Services.

Mr. Deschênes spoke on his role with respect to the application of the Charter of Rights, while Sheila Copps congratulated Outaouais Alliance and Alliance Quebec for a job well done in advancing minority linguistic rights locally, provincially and nationally.

The 1986-87 Board of Directors, elected at the AGM, are: Alymer - Peter Unwin and Karen Lockhead; Gatineau - Robert May and Ray Baker; Hull - Normand Verrier and Len Stewart; Pontiac - Mayfred Dods and Cal Cummings, Jr.; Papineau - Anne Creskey; Lower Gatineau Valley - Murray Orlando and Michael Francis. Directors-at-large are: Peter Lonergan, Caroline Landon, Robert Henderson, Aurora Reford. The executive will be chosen at a Board meeting in May.

Gail Hawley-MacDonald, Norm Verrier (of Hull) and Gloria Henderson (of Aylmer) presented the Outaouais Alliance brief to the Rochon Commission on April 2. The brief deals with lack of services for English-speaking residents in local hospitals and social service agencies of Region 0A. It also examines the impact of the planned repatriation of clientele from Ontario by the Regional Health Council.

-----

The Montreal Centre Chapter AGM, held April 28, featured Alliance Board member and Convention Committee Chairman Hugh Mitchell as guest speaker. Members elected to the chapter board for 1986-87 are: Zonia Keywan - Chairperson; Marilyn Hellinger - Vice-Chairperson; Robert T. Bassett - Treasurer; and members: Lawrence Jackson, Ross Clark, Fo Niemi, June Weiss, and Michael Sheldon.

-----

The **East Island Chapter** held its AGM, April 11 at Vincent Massey High. Special guest speakers at the event were: Alliance board member Joe Borgo (who is also co-chair of the Community Development Programme Committee, and a member of the Task Force on Social Services); and Kevin Saville, Liaison Officer with the Quebec Office of the Commissioner of Official Languages.

The following Board of Directors was elected for 1986-87: Grant Fabes - Chairman; Mario Marrazza - Vice-Chairman; Wendy Garland - Treasurer; Rosangela d'Agnillo - Secretary; and members: Roger Ruel, Sheila Trevisonno, Patricia Camacho, Millie Lawless, Lois Todd, and Tom Terrio.

-----

The **West Island Chapter's** AGM, held April 10, featured guest speaker Casper Bloom, Chairman of Alliance Quebec. The following board members for 1986-87 were elected at the meeting: Elizabeth Amaron - Chairman; Jacquie Maisonneuve - Vice-Chairman; Stewart Swan - Treasurer; Harry Morrison - Past Chairman; and members: Bernie Silverman, Richard Smyth, Frank Legrove, John Gonin, Margaret McDonald, Sandra Corbo, Ron Bourgeois, Andrew Allen, Joan Rys, John Bland, Emile Elisio, Kevin O'Donnell, Lyle Cruickshank, Alma Baker, Howard Hopkins, Mary Whitehead and Stuart Steventon.

-----

The **N.D.G./Montreal West Chapter** held its AGM, April 22 in the hall of Rosedale United Church. Guest speakers were board member and Convention Committee Chairman Hugh Mitchell, and historian and Concordia University professor Graeme Decarie (Chairman of the Alliance Local History Committee) who gave a lively and informative talk on the history of the chapter area. The meeting also featured a photo display on the architecture of NDG/Montreal West, courtesy Fernando Montserrat of the Fraser Hickson Library.

In addition to members of the chapter and of the general public, and representatives from various local community groups, the AGM was also attended by Warren Allmand, MP for NDG, Montreal West Mayor Roy D. Locke, MCM City Councillors Michael Fainstadt and Arnold Bennett, and John O'Brien, former Rector of Concordia University and a board member of the Fraser Hickson Library.

The 1986-87 chapter board, elected at the meeting, are: Brian Webber - Chairman; Anne Usher - Vice-Chairperson; David Brayley - Treasurer; and members: David Shaunessy, Graham Weeks, John Parker, George Hayes, Miriam Green, Jitendra Desai, Albert Bridgewater, Susan Blatt, Clarence Bayne, and Rev. E. Barbezat.

At the AGM, the chapter unveiled its study entitled, "A Community Profile of N.D.G. and Montreal West". This study, which provides statistics on language, age distribution and income levels, will serve as a tool for the chapter and other local community groups, for planning and organizing. The study was prepared by Community Profile Work Group members: Brian Webber, Anne Usher, Miriam Green, Paul Belshaw, Albert Bridgewater and Clarence Bayne.

-----

The **Côte St. Luc/Hampstead/Snowdon West Chapter's** AGM, held May 6 at the Davis YMHA, featured Alliance Executive Committee member Anne Usher as guest speaker. The chapter board for 1986-87 consists of: Jonathan Herman - Chairman; Mitchell Brownstein - Vice-Chairman; Vera Dowie - Treasurer; Lois Todd - Secretary; and members: Giovanni Sgro, Elizabeth Colson, Vernon Dowie, Vivian Reisler, Aviva Sherrer, and Patsy Vlahos.

-----

The **T.M.R./Outremont/Côte-des-Neiges/Snowdon West Chapter's** AGM held April 16, featured Off-Island Vice-President Royal Orr as guest speaker. At the meeting, the following board was elected for the 1986-87 year: Maria Wichers - Chairman; Catherine Scofield - Vice-Chairman; Sara Policoff - Treasurer; André Passiour - Secretary; Peter Hechtman - Past Chairman; and members: Lily Katofsky, Donna Salvati, Charles David, Kay Foy, Mariette Gohier, Edith Bauer, Gail Campbell, and Florence Cooperman.

In other news, the chapter recently became one of the founding members of the Côte-des-Neiges Community Council.

-----

The **Voice of English Quebec (V.E.Q.)** in Quebec City has just launched its Fifth Annual Membership Drive. The goal is to double membership, which now stands at 1,500.

V.E.Q. will present its brief June 2 to the local Rochon Commission hearings. The brief is based on the results of 5,000 questionnaires mailed out to members of the community over the year, as well as on consultation with some 200 resource people and professionals. One of the main points raised in the brief is on the need for a mechanism to allow for participation by the English-speaking community in local planning and consultation. The brief was prepared by members of the Task Force for Region 03, including representatives from V.E.Q., Ladies' Protestant Homes, St. Brigid's Home, and Jeffrey Hales Hospital.

V.E.Q. will sponsor a workshop on volunteerism, May 28 at the St. Lawrence Campus of Champlain Regional College. This will be the fourth in a series of community animation and development workshops, held throughout the year, focussing on various aspects of volunteer recruitment and management, publicity and fund-raising techniques.

V.E.Q. has sponsored, over the past year, three nursery school programs in the Quebec City area. Forty-five children have recently completed the programs which were held at Ste. Foy and Holland Elementary Schools, and the Val Cartier Village Community Centre. Curriculum included crafts and games, story reading, and field trips. V.E.Q. was able to hire three teachers, through registration fees, to run the programs, which will be repeated in September.

In cultural news, V.E.Q. has sponsored, since January, showings of English-language NFB films at the St. Lawrence Campus of Champlain Regional College. V.E.Q. has also been screening the videos of its local history project, entitled "Quebec as I Remember It", told by English-speaking area seniors.

---



In other news, V.E.Q. will hold its Annual General Meeting and family picnic, June 8 on Ile-d'Orléans.

-----

**St. Maurice Valley** Chapter's AGM, held April 22 in the hall of St. Patrick's Church, featured Alliance board member and Township Paulina Grant as guest speaker. The 1986-87 chapter board consists of: Vera Young - Chairperson; Leroy Pazdernik - 1st Vice-Chairman; Albert Carroll - 2nd Vice-Chairman; Don Fuller - Treasurer; Charlotte Dousset - Secretary; and Alice Leadbeater (Membership).

In other news, the chapter presented its brief to the local Rochon Commission hearings in April. The chapter's presentation focussed on the following areas: improved English-language health and social services in local schools and hospitals; increased services for English-speaking seniors and handicapped children in their language; and increased access to documentation in English. The chapter delegation, headed by Charlotte Dousset, included Don Fuller, Marie DeForest and Anne Fontaine.

-----

The **South West Chapter** held its AGM April 23. The guest speaker was board member and Convention Committee Chairman Hugh Mitchell. Monsignor Gerald McClynn of St. Thomas More Church presided over the welcome ceremonies for the event, which was held at the church. Local dignitaires at the event included Gilbert Chartrand, MP for Verdun, Desmond Hudson (representing Max Pollack, Liberal MNA for Ste. Anne), LaSalle pro-Mayor Louise Bérubé, Verdun City councillor John Gallagher, and Kevin Saville, Liaison Officer with the Quebec office of the Commissioner of Official Languages.

The 1986-87 board of the South West Chapter are: Robert Dobie - Chairman; Barry Cook - Vice-Chairman; Chris Galotti - Treasurer; Kathleen Kershaw - Secretary; John Durant - Executive member-at-large; and members: Ken Husbands, Thomas F. Hunt, Sam Varvaris, Desmond Hudson, Ken Baird, Anne Smith, Willima Owens, Karen Stocker, and Brenda Major.

In other news, the chapter has received a Challenge '86 grant to hire two students over the summer. Karen Stocker and Anne Marie Burke, from Dawson Dollege's Community Recreation and Leadership Training Program, will work on the chapter's oral history project. The project consists in tape-recording the recollections of senior citizens in the chapter area.

-----

The **St-Laurent Chapter** held its AGM April 14 at St. Andrew's-Norwood United Church. The guest speaker was Alliance board member Joe Borgo (who is also Co-Chair of the Community Development Programme Committee and a member of the Task Force on Social Services).

Board members elected at the meeting were: Craig Berger - Chairman; Alan DeSousa - 1st Vice-Chairman; Stewart Trickey, 2nd Vice-Chairman; Mark Spulnik - Secretary;

Tenny Street - Treasurer; and members: Jean Brooks, Ken Culkin, Dr. Mohammed Hedayetullah, Paul Sarena, Kathleen Coleman, Susan Flament, Albert Gamble, Eric Lavallée, Harry O'Brien, Henry Roy and Dorothy Seaman.

In addition, the event featured the première of a video on the history of English-language social services in Montreal. The video, entitled 'A History of Helping', was presented by its author, Sam Allison, a member of the South Shore Chapter and of the Alliance Local History Committee.

In other news, the chapter has received a Challenge '86 grant to hire two students over the summer to complete work on its local history project. The chapter intends to produce a directory, in brochure form, documenting the history of English-language street signs in the city of St-Laurent.

The chapter is pleased to welcome aboard new animator Marilyn Segal.

-----

**Townshippers Association** presented its brief April 9 to the local hearings of the Parizeau Commission. The brief highlighted lack of services in English form local municipalities, as well as lack of representation of English-speaking Townshippers in local municipal governing bodies. The brief was presented by Townshippers President Della Goodsell, who was accompanied by board members Phil Wood and Neil Burns, and staff member Kevan Durrell.

Townshippers presented its brief May 12 at local hearings of the Rochon Commission. Concerns highlighted in the brief include: lack of legislative guarantees for English-language services; inadequate information and reception, in English, at local institutions; lack of services in English for the emotionally disturbed, youth and the elderly; and maintenance of existing English-language institutions.

In other news, Economic Development Committee Coordinator Claude Boulanger represented Townshippers at a symposium on promoting business held in April at the University of Sherbrooke. Mr. Boulanger distributed the association's Welcome Brochure, outlining community resources available to new employees transferred into the Townships, and to potential investors. Mr. Boulanger also represented Townshippers at a conference on free trade held this spring at Bishops University.

In response to lobbying by Townshippers, Canada Employment and Immigration is starting a job search club in conjunction with the Eastern Townships Regional School Board.

This spring, Townshippers has embarked on a major fundraising campaign under the theme, "You can count on us - we count on you!" Board member Phil Woods, from Stanstead, is chairman of the fund-raising committee. In addition to regular programming, additional funds are being sought for the production in 1986-87 of a directory of services for young people, and brochures on the region's attractions for tourists and new residents.

In other news, plans are underway for the next Townshippers Day to be held September 20, in Bromont.

-----

**STAFF NEWS**

The Alliance is pleased to announce the appointment of Ian Trasler as Education Programme Director, effective August 1, 1986. Mr. Trasler brings to the Alliance a distinguished and varied experience in the field of education. Most recently, Mr. Trasler served as Assistant Director-General of the Protestant School Board of Greater Montreal. The Alliance looks forward to working with Mr. Trasler.

-----

The Alliance is also pleased to announce the appointment of present staff member Russell Copeman, to the position of Education Programme Assistant. In the past few months, Russell has been working on contract in the Education and Health and Social Services dossiers.

-----

Senior staff member Dianne Allison has been promoted to the position of Programme Director for Community Development, effective June 1, 1986.

Dianne has been involved in the organization on many levels, first as South Shore Chapter Animator, and then as Assistant Programme Director, Health and Social Services. Most recently, she held the position of Associate Programme Director for Community Development.

Dianne's expertise and background have allowed her to develop a comprehensive and well-balanced approach to Community Development. The Alliance wishes Dianne the best of success in her new position.